

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Sąjungos piliečiui SESV 20 ir 21 straipsniais suteiktai teisei laisvai judėti ir apsigyventi prieštarauja nacionalinės teisės normų sistema, pagal kurią Vokietijos piliečiams, turintiems nuolatinę gyvenamąją vietą ne Vokietijoje ir ketinantiems lankyti mokymo įstaigą Europos Sąjungos valstybėje narėje, gali būti suteikiama parama mokslui ir studijoms tik tuo atveju, jei mokymo įstaiga yra arba nuolatinės gyvenamosios vietos valstybėje, arba šios valstybės kaimyninėje šalyje ir, be to, ypatingos konkrečios atvejo aplinkybės pateisina paramą?

2012 m. birželio 4 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje A. Adil, kita šalis: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

(Byla C-278/12)

(2012/C 287/30)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: A. Adil

Kita šalis: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Šengeno sienų kodekso ⁽¹⁾ 21 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama vykdyti tokius įgaliojimus, kokie numatyti *Vreemdelingenwet 2000* (Užsieniečių įstatymas) 50 straipsnyje ir detaliau sureguliuoti *Vreemdelingenbesluit 2000* (Nutarimas dėl užsieniečių) 4.17a straipsnyje, kuriais leidžiama kontroliuoti asmenis prie vidaus sienų siekiant patikrinti, ar laikomasi galiojančių teisėto buvimo valstybėje narėje sąlygų?
2. a) Ar Šengeno sienų kodekso 21 straipsniu draudžiama vykdyti nacionalinę kontrolę, kaip antai numatyta *Vreemdelingenwet 2000* 50 straipsnyje, kuri grindžiama bendra informacija ir patirtimi dėl neteisėto asmenų buvimo kontrolės vietoje, kaip numatyta *Vreemdelingenbesluit 2000* 4.17a straipsnio 2 dalyje, ar vykdant šią kontrolę turi būti konkretūs požymiai, patvirtinantys, kad kontroliuojamo asmens buvimas atitinkamoje valstybėje narėje yra neteisėtas?
- b) Ar Šengeno sienų kodekso 21 straipsniu draudžiama tokia kontrolė, jei ji vykdoma ribotai, siekiant gauti a punkte minėtą bendrą ir su patirtimi susijusią informaciją apie neteisėtą buvimą?

3. Ar Šengeno sienų kodekso 21 straipsnį reikia aiškinti taip, kad apribojus kontrolės įgaliojimus taip, kaip numatyta įstatymo nuostatoje, t. y. *Vreemdelingenbesluit 2000* 4.17a straipsnyje, pakankamai užtikrinama, kad ši kontrolė faktiškai negali tapti lygiaverte Šengeno sienų kodekso 21 straipsniu draudžiamiems patikrinimams kertant sieną?

⁽¹⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, p. 1).

2012 m. birželio 20 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Finanzamt Düsseldorf-Mitte prieš Ibero Tours GmbH

(Byla C-300/12)

(2012/C 287/31)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: Finanzamt Düsseldorf-Mitte

Ieškovė ir kita kasacinio proceso šalis: Ibero Tours GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 1996 m. spalio 24 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime *Elida Gibbs* (C-317/94, Rink. p. I-5339) nustatytus principus prekybos grandinėje apmokestinamoji vertė sumažinama ir tuo atveju, kai tarpininkas (šiuo atveju — kelionių agentūra) jo tarpininkaujamos paslaugos (šiuo atveju — kelionių organizatoriaus paslauga klientams) gavėjui (šiuo atveju — klientas) grąžina dalį tarpininkaujamo sandorio kainos?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar 1996 m. spalio 24 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime *Elida Gibbs* (C-317/94, Rink. p. I-5339) nustatytus principus reikia taikyti ir tuo atveju, jei 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo ⁽¹⁾ 26 straipsnyje nustatyta speciali schema taikoma tik tarpininkaujama kelionių organizatoriaus sandoriui, o ne ir kelionių agentūros suteiktai tarpininkavimo paslaugai?